

打开窗

你会听见满天星斗对你欢唱
好风似水，明月清凉
因为你的心变得纯净安详



突破信息封锁 了解真实世界

请用国外邮箱发电子邮件给 eo@att.net，标题为空白，内容为 `get int.zip` 然后发送，可获得无界浏览、动态网、自由之门、代理看世界等破除封锁的小软件，看到外面真实的世界！

第(2)期

天地苍生

月刊

你我有缘

旅途漫漫，你我有缘，
人生小站，久别重见。
万千感慨，无从叙起，
唯有送上，一席真言：

善待大法得福报，
心向大法享平安。
江氏谎言切莫信，
心生善念福万千。



第二期

2004年8月



打开窗

你会听见满天星斗对你欢唱
好风似水，明月清凉
因为你的心变得纯净安详



突破信息封锁 了解真实世界

请用国外邮箱发电子邮件给 eo@att.net，标题为空白，内容为 `get int.zip` 然后发送，可获得无界浏览、动态网、自由之门、代理看世界等破除封锁的小软件，看到外面真实的世界！

第(2)期

天地苍生

月刊

你我有缘

旅途漫漫，你我有缘，
人生小站，久别重见。
万千感慨，无从叙起，
唯有送上，一席真言：

善待大法得福报，
心向大法享平安。
江氏谎言切莫信，
心生善念福万千。



第二期

2004年8月



目录

| | |
|---------------------------|--|
| 【修者心语】 | |
| 法轮大法使我成为贤妻良母.....3 | |
| 台湾明慧学校小弟子：修炼的人最幸福.....4 | |
| 【读者来信】 | |
| 留得清白在人间——我所了解的法轮功真象... 6 | |
| 【你我身边】 | |
| 遭连续电击7小时 沈阳高蓉蓉被毁容.....8 | |
| 修大法弃恶从善 遭毒打含冤离世..... 9 | |
| 韩俊清被十几名公安围殴致死.....9 | |
| 父母双双被害死 刘小天逃亡十八月流落异邦...10 | |
| 【世说新语】 | |
| 在「牛和鸡」之间的挣扎.....13 | |
| 【你问我答】 | |
| 法轮功和我有什么关系？我就想多挣钱过好日子 14 | |
| 参与政治？.....15 | |
| 【神目如电】 | |
| 江西省国保支队长犯罪途中暴死.....16 | |
| 【天下采风】 | |
| 法轮功在台湾受欢迎 电视台专辑介绍.....17 | |
| “坚忍不屈的精神”画展隆重展出.....18 | |
| 法轮大法科学报告在国际医学会议上引人注目...19 | |
| 【天下时事】 | |
| 陈至立在非洲被起诉并到法庭应诉.....20 | |
| 中国副总领事拒交罚款加法庭下令扣押银行资产 21 | |
| 奥运前夕江泽民在希腊被起诉.....22 | |
| 《图片报道》：五年如一日 和平反迫害.....23 | |
| 【看卫星电视 知天下大事】 | |
| 新唐人开通卫星新频道 覆盖中国大陆.....23 | |
| 【突破网络封锁，了解事实真相】.....24 | |

2

目录

| | |
|---------------------------|--|
| 【修者心语】 | |
| 法轮大法使我成为贤妻良母.....3 | |
| 台湾明慧学校小弟子：修炼的人最幸福.....4 | |
| 【读者来信】 | |
| 留得清白在人间——我所了解的法轮功真象... 6 | |
| 【你我身边】 | |
| 遭连续电击7小时 沈阳高蓉蓉被毁容.....8 | |
| 修大法弃恶从善 遭毒打含冤离世..... 9 | |
| 韩俊清被十几名公安围殴致死.....9 | |
| 父母双双被害死 刘小天逃亡十八月流落异邦...10 | |
| 【世说新语】 | |
| 在「牛和鸡」之间的挣扎.....13 | |
| 【你问我答】 | |
| 法轮功和我有什么关系？我就想多挣钱过好日子 14 | |
| 参与政治？.....15 | |
| 【神目如电】 | |
| 江西省国保支队长犯罪途中暴死.....16 | |
| 【天下采风】 | |
| 法轮功在台湾受欢迎 电视台专辑介绍.....17 | |
| “坚忍不屈的精神”画展隆重展出.....18 | |
| 法轮大法科学报告在国际医学会议上引人注目...19 | |
| 【天下时事】 | |
| 陈至立在非洲被起诉并到法庭应诉.....20 | |
| 中国副总领事拒交罚款加法庭下令扣押银行资产 21 | |
| 奥运前夕江泽民在希腊被起诉.....22 | |
| 《图片报道》：五年如一日 和平反迫害.....23 | |
| 【看卫星电视 知天下大事】 | |
| 新唐人开通卫星新频道 覆盖中国大陆.....23 | |
| 【突破网络封锁，了解事实真相】.....24 | |

2

《图片报道》

五年如一日 和平反迫害



7月20日，中国迫害法轮功五周年之际，台湾五千名法轮功学员在中正纪念堂前烛光悼念五年来因坚持信仰而被迫害致死的中国大陆法轮功学员。

《看卫星电视 知天下大事》

新唐人开通卫星新频道 覆盖中国大陆

由海外华人创建的非盈利性公共电视媒体——新唐人电视台遍布全球，节目内容丰富多彩，融古老传统于现代文化创新之中，秉承以德益民之主旨，以其独立的新闻立场，客观公正的报道方式，清新高雅的艺术格调而在世界华文媒体中渐露头角。尤其对法轮功的客观、公正报道，使无数观众了解了法轮功的美好和江氏迫害的邪恶。目前已通过覆盖亚洲的W5卫星向中国全天免费播放无锁码的新唐人节目。收视频道参数：位置为东经70.5度；下载频率11356.0；极化垂直；前向纠错率 1/2；符率 4000。

23

《图片报道》

五年如一日 和平反迫害



7月20日，中国迫害法轮功五周年之际，台湾五千名法轮功学员在中正纪念堂前烛光悼念五年来因坚持信仰而被迫害致死的中国大陆法轮功学员。

《看卫星电视 知天下大事》

新唐人开通卫星新频道 覆盖中国大陆

由海外华人创建的非盈利性公共电视媒体——新唐人电视台遍布全球，节目内容丰富多彩，融古老传统于现代文化创新之中，秉承以德益民之主旨，以其独立的新闻立场，客观公正的报道方式，清新高雅的艺术格调而在世界华文媒体中渐露头角。尤其对法轮功的客观、公正报道，使无数观众了解了法轮功的美好和江氏迫害的邪恶。目前已通过覆盖亚洲的W5卫星向中国全天免费播放无锁码的新唐人节目。收视频道参数：位置为东经70.5度；下载频率11356.0；极化垂直；前向纠错率 1/2；符率 4000。

23

奥运前夕江泽民在希腊被起诉

【明慧网】8月5日，2004年雅典奥运会开幕前一周，两名希腊资深律师代理三名法轮功学员向雅典检察院递交刑事起诉状，控告江泽民、李岚清和罗干在镇压法轮功中犯下酷刑和虐待罪。

欧洲法轮大法协会就此召开新闻发布会，近三十家中外媒体与会。著名人权律师萨柯拉可斯说，江发动了对法轮功的镇压，李和罗作为610办公室头目，在中国各级推动对法轮功的迫害，致使数万人遭受酷刑折磨，他们应对此直接承担责任。依据希腊国家刑事法，触犯酷刑罪最高可判有期徒刑20年。

起诉人爱尔兰居民赵明因修炼法轮功在中国被绑架，在被关押的22个月里遭到毒打、高压电刑和强迫每天下蹲十小时以上。澳大利亚公民克里斯和希腊公民佛朗西思两年前到北京天安门广场为法轮功请愿，遭到警察暴力虐待。克里斯说，希望中国政府能早日停止对法轮功不人道的迫害，使奥林匹克精神所代表的和平公正重新得到弘扬。

此诉讼正式立案，将意味着被告如到雅典，将受到希腊法庭的传唤。



22

奥运前夕江泽民在希腊被起诉

【明慧网】8月5日，2004年雅典奥运会开幕前一周，两名希腊资深律师代理三名法轮功学员向雅典检察院递交刑事起诉状，控告江泽民、李岚清和罗干在镇压法轮功中犯下酷刑和虐待罪。

欧洲法轮大法协会就此召开新闻发布会，近三十家中外媒体与会。著名人权律师萨柯拉可斯说，江发动了对法轮功的镇压，李和罗作为610办公室头目，在中国各级推动对法轮功的迫害，致使数万人遭受酷刑折磨，他们应对此直接承担责任。依据希腊国家刑事法，触犯酷刑罪最高可判有期徒刑20年。

起诉人爱尔兰居民赵明因修炼法轮功在中国被绑架，在被关押的22个月里遭到毒打、高压电刑和强迫每天下蹲十小时以上。澳大利亚公民克里斯和希腊公民佛朗西思两年前到北京天安门广场为法轮功请愿，遭到警察暴力虐待。克里斯说，希望中国政府能早日停止对法轮功不人道的迫害，使奥林匹克精神所代表的和平公正重新得到弘扬。

此诉讼正式立案，将意味着被告如到雅典，将受到希腊法庭的传唤。



22

.....
修者



心语



法轮大法使我成为贤妻良母

文/吉林省法轮功学员

我1986年高中毕业，经过几次补习，因几分之差没能走入大学校门。家人的埋怨和邻居朋友的耻笑使我受到很大伤害，整天生活在懊恼苦闷、低沉阴暗中。94年秋我结识了一农村男青年，他的善良质朴启发了我对生活的热爱。我于年底结婚了，生活很和谐。

95年11月我们生了个儿子，由于家境贫寒和孩子的长大，对金钱和物质的需求越来越大，生活出现了危机，我和丈夫间的矛盾接踵而至。在人类社会道德整体下滑的潮流中，我也随波逐流了，开始嫌弃他，他有一点儿不对我就大骂不止，甚至对儿子也大发脾气。不管是婆婆、弟媳惹着我就发火，真是天老大，我老二。心病也反映在身体上，没一点儿好受的地方，天天吃药，越吃身体越难受，越难受越吃药。

99年正月初七在我通过姐姐得到了一本《转法轮》。我用三天时间把这本书看完了，不平和的心平和了许多，我似乎觉得

3



.....
修者



心语



法轮大法使我成为贤妻良母

文/吉林省法轮功学员

我1986年高中毕业，经过几次补习，因几分之差没能走入大学校门。家人的埋怨和邻居朋友的耻笑使我受到很大伤害，整天生活在懊恼苦闷、低沉阴暗中。94年秋我结识了一农村男青年，他的善良质朴启发了我对生活的热爱。我于年底结婚了，生活很和谐。

95年11月我们生了个儿子，由于家境贫寒和孩子的长大，对金钱和物质的需求越来越大，生活出现了危机，我和丈夫间的矛盾接踵而至。在人类社会道德整体下滑的潮流中，我也随波逐流了，开始嫌弃他，他有一点儿不对我就大骂不止，甚至对儿子也大发脾气。不管是婆婆、弟媳惹着我就发火，真是天老大，我老二。心病也反映在身体上，没一点儿好受的地方，天天吃药，越吃身体越难受，越难受越吃药。

99年正月初七在我通过姐姐得到了一本《转法轮》。我用三天时间把这本书看完了，不平和的心平和了许多，我似乎觉得

3



这就是自己一生中苦苦等待已久的东西，我找到了人生的答案，走上了大法修炼的道路。

师父说：“作为一个炼功人首先应做到的就是不还手，骂不还口，得忍。”“炼功要重德，要做好事，要为善，处处事事都这样要求自己。”在法轮大法的不断洗涤下，我的心变得越来越纯净了。遇到矛盾时，我找自己的问题，真心向善，时时把自己当成一个炼功人，不断用“真善忍”标准归正自己的思想和言行，凡事都要替别人着想，看对别人有没有害，别人能否承受得了。就这样，我的心变得祥和了，思想也逐渐归正，身体也变得好了，活得也轻松了。

从修炼至今五个年头了，我身体健康，对婆婆善待，与弟媳和好，也不嫌弃丈夫了，凡事吃亏心里也不再不平衡了。法轮大法使我变成了贤妻良母。

~~*~*~*~*~*~*~*~*~*~*~*~*~*~*

台湾明慧学校小弟子：修炼的人最幸福

文/台湾 陈有卉

我叫陈有卉，今年五岁半，现在读幼儿园的中班。妈妈和爸爸结婚后就跟着祖母修炼法轮功，我也是一个幸福的法轮大法小弟子。

我是家族中第一个出生的小孩，所以从小倍受疼爱，也养成唯我独尊的霸气。常常和小表妹们抢玩具，抢赢了才罢手。外祖母溺爱我，每次都要表妹让给我

4

这就是自己一生中苦苦等待已久的东西，我找到了人生的答案，走上了大法修炼的道路。

师父说：“作为一个炼功人首先应做到的就是不还手，骂不还口，得忍。”“炼功要重德，要做好事，要为善，处处事事都这样要求自己。”在法轮大法的不断洗涤下，我的心变得越来越纯净了。遇到矛盾时，我找自己的问题，真心向善，时时把自己当成一个炼功人，不断用“真善忍”标准归正自己的思想和言行，凡事都要替别人着想，看对别人有没有害，别人能否承受得了。就这样，我的心变得祥和了，思想也逐渐归正，身体也变得好了，活得也轻松了。

从修炼至今五个年头了，我身体健康，对婆婆善待，与弟媳和好，也不嫌弃丈夫了，凡事吃亏心里也不再不平衡了。法轮大法使我变成了贤妻良母。

~~*~*~*~*~*~*~*~*~*~*~*~*~*~*

台湾明慧学校小弟子：修炼的人最幸福

文/台湾 陈有卉

我叫陈有卉，今年五岁半，现在读幼儿园的中班。妈妈和爸爸结婚后就跟着祖母修炼法轮功，我也是一个幸福的法轮大法小弟子。

我是家族中第一个出生的小孩，所以从小倍受疼爱，也养成唯我独尊的霸气。常常和小表妹们抢玩具，抢赢了才罢手。外祖母溺爱我，每次都要表妹让给我

4

有300多名教授、教师、博士、硕士、大学生因修炼法轮功被非法关押，开除工职，学籍，或被直接送入劳教所。2003年1年，至少有210所中国大专院校的435名法轮功学员被强迫送进劳教所或者精神病院。

在陈至立之前，已有至少10名积极推动残酷迫害法轮功的政府官员被法轮功学员在美国、加拿大、台湾和欧洲起诉，包括一手导致这场镇压的江泽民。

中国副总领事拒交罚款 加法庭下令扣押诽谤者银行资产

【大纪元讯】加拿大安大略省高等法院日前发出扣押中国驻多伦多副总领事潘新春的债款的通知。

潘新春因在去年5月1日发表在当地英文报纸《多伦多星报》的一封信中，点名指多伦多商人、法轮功义务发言人契普卡属于“罪恶的邪教”而被控诽谤罪。今年2月3日，安省高等法院判处契普卡胜诉，而潘新春必须支付1万加元诉讼费用以及1千加元象征性的损害赔偿。

由于潘新春拒绝支付上述款项，安省高等法院于7月14日向中国银行发出扣押潘新春债款的通知。契普卡所属的法铭德律师行当天将通知送交中国银行多伦多分行。

21

有300多名教授、教师、博士、硕士、大学生因修炼法轮功被非法关押，开除工职，学籍，或被直接送入劳教所。2003年1年，至少有210所中国大专院校的435名法轮功学员被强迫送进劳教所或者精神病院。

在陈至立之前，已有至少10名积极推动残酷迫害法轮功的政府官员被法轮功学员在美国、加拿大、台湾和欧洲起诉，包括一手导致这场镇压的江泽民。

中国副总领事拒交罚款 加法庭下令扣押诽谤者银行资产

【大纪元讯】加拿大安大略省高等法院日前发出扣押中国驻多伦多副总领事潘新春的债款的通知。

潘新春因在去年5月1日发表在当地英文报纸《多伦多星报》的一封信中，点名指多伦多商人、法轮功义务发言人契普卡属于“罪恶的邪教”而被控诽谤罪。今年2月3日，安省高等法院判处契普卡胜诉，而潘新春必须支付1万加元诉讼费用以及1千加元象征性的损害赔偿。

由于潘新春拒绝支付上述款项，安省高等法院于7月14日向中国银行发出扣押潘新春债款的通知。契普卡所属的法铭德律师行当天将通知送交中国银行多伦多分行。

21

陈至立在非洲被起诉并到法庭应诉

2004年7月30日，一组国际人权律师正式宣布了在非洲国家坦桑尼亚以“在中国教育系统‘对法轮功实施酷刑和虐杀’”起诉中国前教育部长、现任国务委员陈至立。令人瞩目的是，正在坦桑尼亚访问的陈至立被传唤亲自到庭应诉。2004年8月3日，坦桑尼亚首都Dar Es Salaam的法官作出了对法轮功学员有利的决定，等待启动的刑事诉讼得到了绿灯放行。据法轮功学员的委托律师介绍，接下来刑事诉讼所需的多名控方证人已经到位。

陈至立1998年到2003年担任中国的教育部长，现为分管文教工作的国务委员，她利用与江泽民的特殊关系和获得的特权，强行在中国教育系统推行江氏的迫害政策。

据“追查迫害法轮功国际组织”报告，陈至立多次召开各种会议亲自部署对法轮功的迫害，如以教育部名义，强迫教师学生观看诽谤、攻击法轮功的电影；在大、中、小学强制推行反法轮功的‘百万签名’运动；通过教育系统将攻击法轮功的内容编进中小学教材及各级考题等。陈至立任教育部长期间，教育系统有至少61人因修炼法轮功被迫害致死。仅清华大学就

先玩。当时妈妈还常说我“不贪心但是很小气”。

后来，妈妈开始教我什么是“真善忍”，并不时提醒我要做一个“无私无我，先他后我”的修炼人。本来我不懂什么叫做“无私无我，先他后我”，妈妈常举例跟我说，我就渐渐明白了！也开始懂得分享及礼让。有一回，我们从游泳池起来，妈妈问我们谁要先洗澡，我说：“轩轩（表妹）比较小，会冷，她先洗，我可以忍耐！我是修炼人，师父说要‘先他后我’。”我也会帮外婆照顾小宝宝！还会帮忙妈妈洗水果、摺衣服、妈妈不舒服躺在床上时，我会照顾她帮她盖被。



注：2001年初华盛顿DC法轮功学员率先成立第一所明慧学校，此后世界各地也纷纷成立了明慧学校。图为华盛顿明慧学校小学员参加社区节庆游行。

陈至立在非洲被起诉并到法庭应诉

2004年7月30日，一组国际人权律师正式宣布了在非洲国家坦桑尼亚以“在中国教育系统‘对法轮功实施酷刑和虐杀’”起诉中国前教育部长、现任国务委员陈至立。令人瞩目的是，正在坦桑尼亚访问的陈至立被传唤亲自到庭应诉。2004年8月3日，坦桑尼亚首都Dar Es Salaam的法官作出了对法轮功学员有利的决定，等待启动的刑事诉讼得到了绿灯放行。据法轮功学员的委托律师介绍，接下来刑事诉讼所需的多名控方证人已经到位。

陈至立1998年到2003年担任中国的教育部长，现为分管文教工作的国务委员，她利用与江泽民的特殊关系和获得的特权，强行在中国教育系统推行江氏的迫害政策。

据“追查迫害法轮功国际组织”报告，陈至立多次召开各种会议亲自部署对法轮功的迫害，如以教育部名义，强迫教师学生观看诽谤、攻击法轮功的电影；在大、中、小学强制推行反法轮功的‘百万签名’运动；通过教育系统将攻击法轮功的内容编进中小学教材及各级考题等。陈至立任教育部长期间，教育系统有至少61人因修炼法轮功被迫害致死。仅清华大学就

先玩。当时妈妈还常说我“不贪心但是很小气”。

后来，妈妈开始教我什么是“真善忍”，并不时提醒我要做一个“无私无我，先他后我”的修炼人。本来我不懂什么叫做“无私无我，先他后我”，妈妈常举例跟我说，我就渐渐明白了！也开始懂得分享及礼让。有一回，我们从游泳池起来，妈妈问我们谁要先洗澡，我说：“轩轩（表妹）比较小，会冷，她先洗，我可以忍耐！我是修炼人，师父说要‘先他后我’。”我也会帮外婆照顾小宝宝！还会帮忙妈妈洗水果、摺衣服、妈妈不舒服躺在床上时，我会照顾她帮她盖被。



注：2001年初华盛顿DC法轮功学员率先成立第一所明慧学校，此后世界各地也纷纷成立了明慧学校。图为华盛顿明慧学校小学员参加社区节庆游行。



我所了解的法轮功真象

文/缘路(中国东北)

【慧园】从1992年春天李洪志老师开始在全国各地讲法传功到1994年12月，李老师在全国各地共举办54期法轮功面授班，数万人次亲自参加传授班。

师父家住长春市，生活俭朴，住简易楼房，冬天没暖气。家中只有一台电视机，家具都是八十年代的样式。师父家的生活标准在长春也是最低的。师父平易近人，走到哪里都言传身教，给学员们树立了榜样。

1995年初夏，师父用在国内办班全部剩余的钱录制了讲法录像带，无偿赠给全国各地辅导站，使上亿人得法受益、身心健康、道德回升，这是有目共睹的。

1993年6月，师父在长春办第六期学习班。我的亲属把患心肌膜脱落、走路非常困难的妹妹从外地接来准备参加学习班，经一位学员向师父讲了她参加班的困难。开班前一天，师父乘出租车亲自到我亲属家，给她调整身体净化到能自行走路。在医院换心肌膜需要十多万元，而李老师神奇般给治好了，家人惊叹不



【明慧网2004年7月9日】

日前，一年一度的国际能量医学年会在美国科罗拉多春城召开，来自世界各地的500多名生命医学科学的专家学者们，

就精神心理疗法、气功、宗教信仰、人体修炼等领域的科学研究成果进行了为时一周的学术研讨活动。

会议期间，有关法轮大法的科学报告十分引人注目。美国加州身心科学研究院刘博士及其助手，用在细胞水平上的科学实验和身心整体治疗的临床研究数据，有理有据的展示了法轮功修炼能量增强人体细胞生物活性、促进人体气血能量循环和增进身心健康的功效。他们的研究成果用事实展示了法轮大法是超常的科学。

与会学者们认真了解了法轮大法真相并索取资料和网址，希望了解更多。会议结束后，一位来自西雅图的教授颇有兴致的用他的科学仪器测试了两位法轮功学员炼功时的能量过程，其结果引起他和同事们的兴趣。



我所了解的法轮功真象

文/缘路(中国东北)

【慧园】从1992年春天李洪志老师开始在全国各地讲法传功到1994年12月，李老师在全国各地共举办54期法轮功面授班，数万人次亲自参加传授班。

师父家住长春市，生活俭朴，住简易楼房，冬天没暖气。家中只有一台电视机，家具都是八十年代的样式。师父家的生活标准在长春也是最低的。师父平易近人，走到哪里都言传身教，给学员们树立了榜样。

1995年初夏，师父用在国内办班全部剩余的钱录制了讲法录像带，无偿赠给全国各地辅导站，使上亿人得法受益、身心健康、道德回升，这是有目共睹的。

1993年6月，师父在长春办第六期学习班。我的亲属把患心肌膜脱落、走路非常困难的妹妹从外地接来准备参加学习班，经一位学员向师父讲了她参加班的困难。开班前一天，师父乘出租车亲自到我亲属家，给她调整身体净化到能自行走路。在医院换心肌膜需要十多万元，而李老师神奇般给治好了，家人惊叹不



【明慧网2004年7月9日】

日前，一年一度的国际能量医学年会在美国科罗拉多春城召开，来自世界各地的500多名生命医学科学的专家学者们，

就精神心理疗法、气功、宗教信仰、人体修炼等领域的科学研究成果进行了为时一周的学术研讨活动。

会议期间，有关法轮大法的科学报告十分引人注目。美国加州身心科学研究院刘博士及其助手，用在细胞水平上的科学实验和身心整体治疗的临床研究数据，有理有据的展示了法轮功修炼能量增强人体细胞生物活性、促进人体气血能量循环和增进身心健康的功效。他们的研究成果用事实展示了法轮大法是超常的科学。

与会学者们认真了解了法轮大法真相并索取资料和网址，希望了解更多。会议结束后，一位来自西雅图的教授颇有兴致的用他的科学仪器测试了两位法轮功学员炼功时的能量过程，其结果引起他和同事们的兴趣。



“坚忍不屈的精神”画展隆重展出

2004年7月15-16日，以“坚忍不屈的精神”为主题的绘画展览在美国国会众议院瑞本大楼展览大厅举行。十位中西方画家(法轮功学员)创作的34幅作品参展，其中四人曾在中国因修炼法轮功被关进监狱。

画展展示了五年来大陆法轮功学员遭受的血腥迫害以及所表现的坚忍不屈精神，并表达了光明终将战胜黑暗的信心。很多观众深受震撼，表示希望帮助法轮功学员，尽早结束迫害。



吊铐火焰逼“转化”(画展作品)

18

“坚忍不屈的精神”画展隆重展出

2004年7月15-16日，以“坚忍不屈的精神”为主题的绘画展览在美国国会众议院瑞本大楼展览大厅举行。十位中西方画家(法轮功学员)创作的34幅作品参展，其中四人曾在中国因修炼法轮功被关进监狱。

画展展示了五年来大陆法轮功学员遭受的血腥迫害以及所表现的坚忍不屈精神，并表达了光明终将战胜黑暗的信心。很多观众深受震撼，表示希望帮助法轮功学员，尽早结束迫害。



吊铐火焰逼“转化”(画展作品)

18

已。到医院一检查：心肌膜补上了，一切正常！之后她参加了师父讲法传功学习班，十天班下来后身体病症全消失，回家后生活能自理而且能料理一些简单家务。节省了十多万元，而且没有任何痛苦，亲朋好友为之赞叹：法轮功太神奇了！



92年到93年底，李老师参加了北京举办的“东方健康博览会”，会议期间，义务为有缘之士调整身体治病，向社会普及法轮功，创造了许多奇迹。如，癌症患者已不能行走，被家人抬到会场，经师父清理净化身体后当时就能下地行走了！因公交车急刹车不慎摔伤致瘫的北京妇女孙宝荣，在医院病床上躺了一年，由家人背到会场，在师父给她调整后奇迹般地站起来了，而且能走路了！从此以后，师父不论到哪办班，她都跟着听，在长春第七期学习班上我见到她，身体健康显得很年轻。

象这样的患者，在博览会期间师父给治好的数不胜数，师父获得了93年东方健康博览会最高奖——边缘科学进步奖和“受群众欢迎气功师”称号。师父把第二场报告的全部收入捐给了中华见义勇为基金会。

善待大法一念 天赐幸福平安



7

已。到医院一检查：心肌膜补上了，一切正常！之后她参加了师父讲法传功学习班，十天班下来后身体病症全消失，回家后生活能自理而且能料理一些简单家务。节省了十多万元，而且没有任何痛苦，亲朋好友为之赞叹：法轮功太神奇了！



92年到93年底，李老师参加了北京举办的“东方健康博览会”，会议期间，义务为有缘之士调整身体治病，向社会普及法轮功，创造了许多奇迹。如，癌症患者已不能行走，被家人抬到会场，经师父清理净化身体后当时就能下地行走了！因公交车急刹车不慎摔伤致瘫的北京妇女孙宝荣，在医院病床上躺了一年，由家人背到会场，在师父给她调整后奇迹般地站起来了，而且能走路了！从此以后，师父不论到哪办班，她都跟着听，在长春第七期学习班上我见到她，身体健康显得很年轻。

象这样的患者，在博览会期间师父给治好的数不胜数，师父获得了93年东方健康博览会最高奖——边缘科学进步奖和“受群众欢迎气功师”称号。师父把第二场报告的全部收入捐给了中华见义勇为基金会。

善待大法一念 天赐幸福平安



7

遭连续电击7小时 沈阳高蓉蓉被毁容

一位原本健康热情的女子，一个青春蓬勃的生命，为了她的信仰自由，为坚持说真话，就惨遭体罚、电击等酷刑。今天，焦糊、血肉模糊的脸替代了她昔日姣好的面容，多处骨折摧残着她昔日健康的身体。



遭沈阳恶警电击7小时，高蓉蓉面部被严重毁容。

高蓉蓉，36岁，在沈阳鲁迅美术学院财务处工作。因坚持修炼法轮功2003年7月被劫持到龙山教养院。

2004年5月7日，高蓉蓉被二大队警察唐玉宝、姜兆华等铐在暖气管上摧残折磨，从下午3点至晚上9点多钟唐玉宝、姜兆华连续电击高蓉蓉6-7小时。当时高蓉蓉的面部严重毁容，面目皆非，满是水泡，面部肿胀后眼睛只剩一条缝。遭长时间电击迫害后，高蓉蓉已极度虚弱，为抵制非人的迫害，被迫从二楼狱警办公室窗户跳下。医院诊断骨盆两处断裂，左腿严

【图片报道】

法轮功在台湾受欢迎 电视台专辑介绍



2004年6月12日，台北一家电视台的健康节目摄制组特地来到在中正纪念堂前纪实拍摄法轮功集体炼功的宏大场面，并制作法轮功专辑，隆重介绍法轮功。据媒体报道，法轮功在台湾深受欢迎，短短几年中炼法轮功人数已达30万人。

遭连续电击7小时 沈阳高蓉蓉被毁容

一位原本健康热情的女子，一个青春蓬勃的生命，为了她的信仰自由，为坚持说真话，就惨遭体罚、电击等酷刑。今天，焦糊、血肉模糊的脸替代了她昔日姣好的面容，多处骨折摧残着她昔日健康的身体。



遭沈阳恶警电击7小时，高蓉蓉面部被严重毁容。

高蓉蓉，36岁，在沈阳鲁迅美术学院财务处工作。因坚持修炼法轮功2003年7月被劫持到龙山教养院。

2004年5月7日，高蓉蓉被二大队警察唐玉宝、姜兆华等铐在暖气管上摧残折磨，从下午3点至晚上9点多钟唐玉宝、姜兆华连续电击高蓉蓉6-7小时。当时高蓉蓉的面部严重毁容，面目皆非，满是水泡，面部肿胀后眼睛只剩一条缝。遭长时间电击迫害后，高蓉蓉已极度虚弱，为抵制非人的迫害，被迫从二楼狱警办公室窗户跳下。医院诊断骨盆两处断裂，左腿严

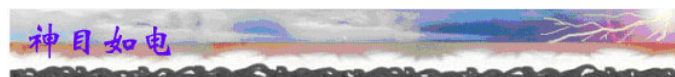
【图片报道】

法轮功在台湾受欢迎 电视台专辑介绍



2004年6月12日，台北一家电视台的健康节目摄制组特地来到在中正纪念堂前纪实拍摄法轮功集体炼功的宏大场面，并制作法轮功专辑，隆重介绍法轮功。据媒体报道，法轮功在台湾深受欢迎，短短几年中炼法轮功人数已达30万人。

的，否则不是我的弟子”。所以一个修炼者是与政治无缘的，是江泽民的残酷镇压将广大的炼功群众推向政府的对立面。有人说告政府官员是参与政治，我给您打个比方，假如一个政府官员杀了你的家人，你揭露他的罪行，到法庭去控告他，能说您是参与政治吗？自从1999年7月20日到现在的五年时间里，江泽民一伙已经将至少1000名法轮功学员害死，我们不应该揭露、控告这伙杀人犯吗？这怎么是参与政治呢？而且法轮功学员对那些没有参与迫害的中共官员始终报以善意，即使对那些曾经参与迫害的官员也一再严肃的劝善。

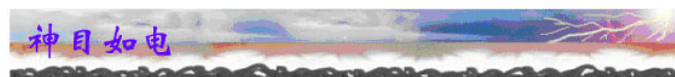


江西省国保支队长犯罪途中暴死

自99年7月20日以来，江西省九江市公安局国保支队长彭金生专职迫害法轮功学员，经他手就有60多名修炼“真善忍”做好人的法轮功学员被送劳教。2001年12月底，彭前往武宁县太平山抓捕法轮功学员途中突发脑溢血死亡。

他死后，市报和省报先后宣扬了他残害法轮功学员的“功劳”，而了解真象的民众都知道他是因为迫害法轮功学员遭了恶报。

的，否则不是我的弟子”。所以一个修炼者是与政治无缘的，是江泽民的残酷镇压将广大的炼功群众推向政府的对立面。有人说告政府官员是参与政治，我给您打个比方，假如一个政府官员杀了你的家人，你揭露他的罪行，到法庭去控告他，能说您是参与政治吗？自从1999年7月20日到现在的五年时间里，江泽民一伙已经将至少1000名法轮功学员害死，我们不应该揭露、控告这伙杀人犯吗？这怎么是参与政治呢？而且法轮功学员对那些没有参与迫害的中共官员始终报以善意，即使对那些曾经参与迫害的官员也一再严肃的劝善。



江西省国保支队长犯罪途中暴死

自99年7月20日以来，江西省九江市公安局国保支队长彭金生专职迫害法轮功学员，经他手就有60多名修炼“真善忍”做好人的法轮功学员被送劳教。2001年12月底，彭前往武宁县太平山抓捕法轮功学员途中突发脑溢血死亡。

他死后，市报和省报先后宣扬了他残害法轮功学员的“功劳”，而了解真象的民众都知道他是因为迫害法轮功学员遭了恶报。

重骨折，右脚跟骨裂。

此前高蓉蓉已被迫害得身体损伤很严重，肝腹痛，干呕，发烧，一只耳朵曾被唐玉宝打得失聪。3月22日，因拒不参加诬蔑法轮功大会，曾被掐着脖子扭出去毒打。

此前两名女法轮功学员王秀媛和王红在该劳教院被折磨致生命垂危，在释放后的几天内死亡。

最残酷的刑罚都不能使一个信仰群体改变，这说明了什么？是真善忍的力量，使法轮功学员能用善良面对暴恶，用正信面对谎言，用勇气面对恐怖，在最残酷的迫害中坚韧的走了过来，走向永恒。



修大
法
弃
恶
从
善

韩俊清被十几名公安围殴致死

【明慧网】北京房山区47岁的痛改前非者韩俊清，2004年6月初在房山看守所被十几名警察围殴致死。

韩俊清在炼法轮功之前，是窦店镇有名的地痞，用他的话讲炼功之前他没干过好事。修炼法轮功使韩俊清改变了恶习，做事按照真善忍来要求自己。他的变化在当地引起了轰动，老百姓都说：这么一个恶霸都能学好，法轮功真神。当地派出所警察也很惊讶：这样的人居

遭毒打含冤離世

重骨折，右脚跟骨裂。

此前高蓉蓉已被迫害得身体损伤很严重，肝腹痛，干呕，发烧，一只耳朵曾被唐玉宝打得失聪。3月22日，因拒不参加诬蔑法轮功大会，曾被掐着脖子扭出去毒打。

此前两名女法轮功学员王秀媛和王红在该劳教院被折磨致生命垂危，在释放后的几天内死亡。

最残酷的刑罚都不能使一个信仰群体改变，这说明了什么？是真善忍的力量，使法轮功学员能用善良面对暴恶，用正信面对谎言，用勇气面对恐怖，在最残酷的迫害中坚韧的走了过来，走向永恒。



修大捨惡從善

韩俊清被十几名公安围殴致死

【明慧网】北京房山区47岁的痛改前非者韩俊清，2004年6月初在房山看守所被十几名警察围殴致死。

韩俊清在炼法轮功之前，是窦店镇有名的地痞，用他的话讲炼功之前他没干过好事。修炼法轮功使韩俊清改变了恶习，做事按照真善忍来要求自己。他的变化在当地引起了轰动，老百姓都说：这么一个恶霸都能学好，法轮功真神。当地派出所警察也很惊讶：这样的人居

遭毒打含冤離世

然改邪归正。

韩俊清自己逢人就说：法轮功真好，自己以前真不是人，如今改邪归正，一定好好修炼法轮功。很多人因为他的事都开始修炼大法。

法轮功遭迫害后，韩俊清四处说明真象被判劳教，后来被劳教所“转化”洗脑欺骗。韩俊清被洗脑后，过去的流氓习气又暴露出来。出劳教所后，他清醒过来，痛改前非，全力以赴告诉世人真象。

他2004年3月被抓，被关在北京房山区看守所。他拒绝服从警察的迫害指令而遭十几名房山公安分局警察围殴，最终导致死亡。遗体浑身淤血、肿块、多根肋骨被打断、左眼下方皮肤和肌肉严重损伤，整个缺了一块肉。公安谎称他肺病而死。遗体火化时上百警察出动，不法人员对害死好人极度恐惧。



刘小天逃亡十八月 流落异邦

年底将满19岁的刘小天生长在中国湖南,原本是个倍受双亲疼爱、无忧无虑的独生子。在他快满16岁那年,一场突如其来的灾难降临,使小天被迫走上了逃亡之路……

刘小天父亲刘庆是永州市芝山区乡政府干部，母

钱过好日子，可是做不到，国家一片混乱，没有那个环境。

江氏集团集中全国的人力物力打压法轮功，迫害讲真善忍的善良百姓。仅在全国各地建立所谓“转化班”就花掉40多亿人民币。老百姓辛辛苦苦工作赚来的血汗钱都被贪官污吏装进腰包。几千万下岗工人生活在贫困线以下，上亿农民缺吃少穿。贫富两极分化急剧扩大。为什么治安状况这么不好？这么多人没活路，就会铤而走险，成为造成社会动荡的不安定因素。如果人人都讲真善忍，做好人道德高尚，国家一定会繁荣富强。

江氏一伙不仅不提倡真善忍做好人，提高人民道德水平，反而拚命迫害善良好人。中央610办公室居然下令：“杀人放火的可以不管，炼法轮功的一定要抓。”这岂不是颠倒黑白！？好人被关进监狱，坏人、罪犯却逍遥法外、为所欲为。社会治安能好得了吗？这样利益攸关的大事，能与您无关吗？

问：参与政治？

答：法轮功学员之所以来学功是为了德行高尚、健康身体，不是来求名、求利的。李洪志先生明白的告诫学员：“一个修炼者，除干好本职工作外，不会对政权、政治感兴趣”。

然改邪归正。

韩俊清自己逢人就说：法轮功真好，自己以前真不是人，如今改邪归正，一定好好修炼法轮功。很多人因为他的事都开始修炼大法。

法轮功遭迫害后，韩俊清四处说明真象被判劳教，后来被劳教所“转化”洗脑欺骗。韩俊清被洗脑后，过去的流氓习气又暴露出来。出劳教所后，他清醒过来，痛改前非，全力以赴告诉世人真象。

他2004年3月被抓，被关在北京房山区看守所。他拒绝服从警察的迫害指令而遭十几名房山公安分局警察围殴，最终导致死亡。遗体浑身淤血、肿块、多根肋骨被打断、左眼下方皮肤和肌肉严重损伤，整个缺了一块肉。公安谎称他肺病而死。遗体火化时上百警察出动，不法人员对害死好人极度恐惧。



刘小天逃亡十八月 流落异邦

年底将满19岁的刘小天生长在中国湖南,原本是个倍受双亲疼爱、无忧无虑的独生子。在他快满16岁那年,一场突如其来的灾难降临,使小天被迫走上了逃亡之路……

刘小天父亲刘庆是永州市芝山区乡政府干部，母

钱过好日子，可是做不到，国家一片混乱，没有那个环境。

江氏集团集中全国的人力物力打压法轮功，迫害讲真善忍的善良百姓。仅在全国各地建立所谓“转化班”就花掉40多亿人民币。老百姓辛辛苦苦工作赚来的血汗钱都被贪官污吏装进腰包。几千万下岗工人生活在贫困线以下，上亿农民缺吃少穿。贫富两极分化急剧扩大。为什么治安状况这么不好？这么多人没活路，就会铤而走险，成为造成社会动荡的不安定因素。如果人人都讲真善忍，做好人道德高尚，国家一定会繁荣富强。

江氏一伙不仅不提倡真善忍做好人，提高人民道德水平，反而拚命迫害善良好人。中央610办公室居然下令：“杀人放火的可以不管，炼法轮功的一定要抓。”这岂不是颠倒黑白！？好人被关进监狱，坏人、罪犯却逍遥法外、为所欲为。社会治安能好得了吗？这样利益攸关的大事，能与您无关吗？

问：参与政治？

答：法轮功学员之所以来学功是为了德行高尚、健康身体，不是来求名、求利的。李洪志先生明白的告诫学员：“一个修炼者，除干好本职工作外，不会对政权、政治感兴趣”。

革中受迫害而死。他们的死，给我们留下了什么样的记忆？我们对他们的死，有过什么样的反应？为他们的死，我们做了什么？」

荒唐的文化大革命过去近三十年了，而今天，和文革中同样的罪恶发生在我们身边。在江氏一伙镇压法轮功的五年中被迫害致死的法轮功学员的名单已经长达1022人，其中包括老人、孕妇、少女，有你的乡亲、同行、校友、甚至亲戚。仅仅因为不愿放弃信仰——这个宪法赋予公民的基本权利，他们被抓捕和遭受非人折磨。在心跳终止之前，他们经历过长达几小时的电击和形形色色的手铐脚镣、橡胶棍、狼牙棒、老虎凳、死刑床……有人问，你们为什么要告诉我法轮功的真相？其实我们所做的，或许也可视作「个人良知在牛鸡之间的一种挣扎和努力」，为了我们自己的，也为了你的和这个民族的良知。



问：法轮功和我有什么关系？
我就想多挣钱过好日子。

答：大家都想挣钱过好日子，可有一个前提，整个国家民族必须兴旺发达。文革时人们也想多挣

革中受迫害而死。他们的死，给我们留下了什么样的记忆？我们对他们的死，有过什么样的反应？为他们的死，我们做了什么？」

荒唐的文化大革命过去近三十年了，而今天，和文革中同样的罪恶发生在我们身边。在江氏一伙镇压法轮功的五年中被迫害致死的法轮功学员的名单已经长达1022人，其中包括老人、孕妇、少女，有你的乡亲、同行、校友、甚至亲戚。仅仅因为不愿放弃信仰——这个宪法赋予公民的基本权利，他们被抓捕和遭受非人折磨。在心跳终止之前，他们经历过长达几小时的电击和形形色色的手铐脚镣、橡胶棍、狼牙棒、老虎凳、死刑床……有人问，你们为什么要告诉我法轮功的真相？其实我们所做的，或许也可视作「个人良知在牛鸡之间的一种挣扎和努力」，为了我们自己的，也为了你的和这个民族的良知。



问：法轮功和我有什么关系？
我就想多挣钱过好日子。

答：大家都想挣钱过好日子，可有一个前提，整个国家民族必须兴旺发达。文革时人们也想多挣

亲杨玉燕原是冷水滩区上河镇纺织厂工人。2001年之前，刘小天家虽不很富裕，但是和睦温馨，父母得子晚，对他百般疼爱。父母修炼法轮功后，按“真善忍” 做好人，处处为别人着想。母亲为把工作机会让给更困难的人，在工厂解雇人时主动要求下岗。

99年7月20日法轮功被迫害后，灭顶之灾降临。2001年11月 23日，警察砸了他的家抓走了父母，又到学校找他。同学提前跑去给他报信，他逃出学校，躲到邻居家的杂货房里。为斩尽杀绝，7、8个警察找到邻居家，威胁如看到小天不举报就将受惩罚。邻居大伯只好给他一些钱，让他投靠远在福建的唯一亲人、做农民的叔叔。

历经长途跋涉，腿摔伤、脖子被割破，他来到叔叔家。然而2002年5月的一天夜晚，叔叔在警察突然到来之后托朋友把他送到了深圳。在一个空无人烟的仓库里他孤独的度过了一年，想念父母，不敢和人接触，在恐惧、焦虑、悲伤中度日，巨大的精神刺激和与人隔绝，使他心理和智力都受到了极大损伤。

2003年6月，贫困的叔叔借巨额债款付给蛇头，他被带到丹麦扔在了火车站。受够惊吓欺骗的他看到警察时吓得浑身发抖，他被带到



亲杨玉燕原是冷水滩区上河镇纺织厂工人。2001年之前，刘小天家虽不很富裕，但是和睦温馨，父母得子晚，对他百般疼爱。父母修炼法轮功后，按“真善忍” 做好人，处处为别人着想。母亲为把工作机会让给更困难的人，在工厂解雇人时主动要求下岗。

99年7月20日法轮功被迫害后，灭顶之灾降临。2001年11月 23日，警察砸了他的家抓走了父母，又到学校找他。同学提前跑去给他报信，他逃出学校，躲到邻居家的杂货房里。为斩尽杀绝，7、8个警察找到邻居家，威胁如看到小天不举报就将受惩罚。邻居大伯只好给他一些钱，让他投靠远在福建的唯一亲人、做农民的叔叔。

历经长途跋涉，腿摔伤、脖子被割破，他来到叔叔家。然而2002年5月的一天夜晚，叔叔在警察突然到来之后托朋友把他送到了深圳。在一个空无人烟的仓库里他孤独的度过了一年，想念父母，不敢和人接触，在恐惧、焦虑、悲伤中度日，巨大的精神刺激和与人隔绝，使他心理和智力都受到了极大损伤。

2003年6月，贫困的叔叔借巨额债款付给蛇头，他被带到丹麦扔在了火车站。受够惊吓欺骗的他看到警察时吓得浑身发抖，他被带到



难民营，唯一的巨大恐惧就是：不要再被送回中国落到中国警察手中。

不久他找到了法轮功学员，他哭着，第一句话是要求帮助找到爸爸妈妈。因受到巨大伤害，他经常泪流满面，在噩梦中惊醒，不能很好表达自己和正常读书。法轮功学员整整花了一年时间才完全了解到他所经受的痛苦和整个事情的经过。在法轮功学员的帮助下，他受伤的心灵慢慢复苏，开始思考为什么父母只因修炼法轮功就遭受这么大苦难，他开始读《转法轮》，渐渐明白了一切苦难的根源，懂得了人生道理，他在大法中得到了新生。他的脸上有了笑容，心里又有了欢乐，受创伤的心灵也在慢慢恢复中。

不久前远在故乡的叔叔才告诉他，他的父母早在2002年4月被迫害致死，具体发生了什么，没有人知道。2002年5月那次警察的到来就是通知他父母的死讯，并强迫叔叔签字“划清界限”，否则惩罚全家。叔叔不得不借下至今都还不起的巨债把他送出国。

从好心知情人提供的照片看，他家先被贴上封条，最后整个房子被夷为平地，什么也没留下。



12

难民营，唯一的巨大恐惧就是：不要再被送回中国落到中国警察手中。

不久他找到了法轮功学员，他哭着，第一句话是要求帮助找到爸爸妈妈。因受到巨大伤害，他经常泪流满面，在噩梦中惊醒，不能很好表达自己和正常读书。法轮功学员整整花了一年时间才完全了解到他所经受的痛苦和整个事情的经过。在法轮功学员的帮助下，他受伤的心灵慢慢复苏，开始思考为什么父母只因修炼法轮功就遭受这么大苦难，他开始读《转法轮》，渐渐明白了一切苦难的根源，懂得了人生道理，他在大法中得到了新生。他的脸上有了笑容，心里又有了欢乐，受创伤的心灵也在慢慢恢复中。

不久前远在故乡的叔叔才告诉他，他的父母早在2002年4月被迫害致死，具体发生了什么，没有人知道。2002年5月那次警察的到来就是通知他父母的死讯，并强迫叔叔签字“划清界限”，否则惩罚全家。叔叔不得不借下至今都还不起的巨债把他送出国。

从好心知情人提供的照片看，他家先被贴上封条，最后整个房子被夷为平地，什么也没留下。



12

世说
.....新语

在「牛和鸡」之间的挣扎

文/龙泉墨客

研究文革的学者王友琴曾访问过一位文革中在劳改农场放牛的老教师。老教师讲了这样一件事：农场里有一棵大柳树，附近的青草茂盛肥嫩。他常常带牛群到大柳树旁吃草。后来，牛群中的一头老牛干不动活儿了，在那棵大柳树旁被杀掉。自此，他再带牛群去那里吃草时，牛群停步不前，哞哞长叫，声音悲切。他也感黯然，从此不再赶牛群往那里去。

王友琴奇而问之：「动物有这样的同情心以及记忆力？」老教师说，牛确实如此。不过，在杀过鸡的地方，别的鸡照样嬉戏玩乐，好象没什么特别的感觉。王友琴听著，两幅牛和鸡的画面在脑子里铺展开来，清晰而现实，提供了衡量对比的坐标。

她想到了人：「对生活在文革后时代的普通人来说，我们都被置放到了在牛和鸡之间的某个位置。大量的人在文



13

世说
.....新语

在「牛和鸡」之间的挣扎

文/龙泉墨客

研究文革的学者王友琴曾访问过一位文革中在劳改农场放牛的老教师。老教师讲了这样一件事：农场里有一棵大柳树，附近的青草茂盛肥嫩。他常常带牛群到大柳树旁吃草。后来，牛群中的一头老牛干不动活儿了，在那棵大柳树旁被杀掉。自此，他再带牛群去那里吃草时，牛群停步不前，哞哞长叫，声音悲切。他也感黯然，从此不再赶牛群往那里去。

王友琴奇而问之：「动物有这样的同情心以及记忆力？」老教师说，牛确实如此。不过，在杀过鸡的地方，别的鸡照样嬉戏玩乐，好象没什么特别的感觉。王友琴听著，两幅牛和鸡的画面在脑子里铺展开来，清晰而现实，提供了衡量对比的坐标。

她想到了人：「对生活在文革后时代的普通人来说，我们都被置放到了在牛和鸡之间的某个位置。大量的人在文



13